

GEN 2.2

ABREVIATURAS UTILIZADAS EN LAS PUBLICACIONES AIS

ABBREVIATIONS USED IN AIS PUBLICATIONS

A

A	Ámbar (o AAB, AAC, etc en orden) Mensaje meteorológico enmendado (<i>designador de tipo de mensaje</i>)	ADT	→	Hora de salida aprobada
AAA	Aire a Aire	ADVS		Servicio de asesoramiento
AAD	Desviación respecto a la altitud asignada	ADZ		Awise
AAIM	Comprobación autónoma de la integridad de la aeronave	AFIL		Plan de vuelo presentado desde el aire
AAL	Por encima del nivel del aeródromo	AFIS		Servicio de información de vuelo de aeródromo
AAR	Reabastecimiento de combustible en vuelo	AFM		Si o conforme o afirmativo o correcto
ABI	Información anticipada sobre límite	AFS		Servicio fijo aeronáutico
ABM	Al través	AFT ...		Después de ... (<i>hora o lugar</i>)
ABN	Faro de aeródromo	AFTN	‡	Red de telecomunicaciones fijas aeronáuticas
ABT	Alrededor de	AFTM		Organización de la afluencia del tránsito aéreo
ABV ...	Por encima de...	A/G		Aire a tierra
AC	Altocúmulos (<i>debe pronunciarse "El-CARS"</i>) Sistema de direccionamiento e informe para comunicaciones de aeronaves	AGA		Aeródromos, rutas aéreas y ayudas terrestres
ACARS	†	AGL		Sobre el nivel del terreno
ACAS	Sistema de anticollisión de a bordo	AGN		Otra vez
ACC	‡	AH	→	Alerta de altura
ACCI	→	AIC		Circular de información aeronáutica
ACCID		AIDC		Comunicación de datos entre instalaciones de servicios de tránsito aéreo
ACCO	†	AIM		Gestión de la información aeronáutica
ACCS	→	AIP		Publicación de información aeronáutica
ACFT		AIRAC		Reglamentación y control de la información aeronáutica
ACK		AIREP	†	Aeronotificación
ACL				Información relativa a fenómenos meteorológicos en ruta que puedan afectar la seguridad de las operaciones de aeronaves a baja altura
ACN		AIRMET	†	
ACP		AIS		Servicio (s) de Información Aeronáutica
ACPT		ALA		Área amaraje
ACT		ALERFA	†	Fase de alerta
AD		ALR		Alerta (<i>designador de tipo de mensaje</i>)
ADA		ALRS		Servicio de alerta
ADC		ALS		Sistema de iluminación de aproximación
ADCUS	→	ALSF-1	→	Sistema de iluminación de aproximación con secuencia de destellos CAT I
ADDN		ALSF-2	→	Sistema de iluminación de aproximación con secuencia de destellos CAT II
ADF	‡	ALT		Altitud
ADIZ	†	ALTN		Alternativa (<i>aeródromo de</i>)
ADJ				Alternativa o alternante (<i>luz que cambia de color</i>)
ADM	→	AMA		Altitud mínima de área
ADO		AMD		Enmienda o enmendado (<i>utilizado para indicar mensaje meteorológico enmendado; designador de mensaje</i>)
ADR		AMDT		Enmienda (<i>Enmienda AIP</i>)
ADS	*	AMS		Servicio móvil aeronáutico
ADS		AMSL		Sobre el nivel medio del mar
ADSU		AMSS		Servicio móvil aeronáutico por satélite
		ANC...		Carta aeronáutica – 1:500.000 (<i>seguida del nombre/ título</i>)

ANCS	Carta de navegación aeronáutica – escala pequeña (<i>seguida del nombre/ título y escala</i>)	ATD	‡	Hora real de salida
ANM	→ Mensajes de notificación anticipada	ATF	→	Frecuencia del tráfico de aeródromo
ANP	Performance de navegación real	ATFM	‡	Gestión de afluencia del tránsito aéreo
ANS	Contestación	ATIS	‡	Servicio automático de información terminal
ANT	→ Antena	ATM		Organización del tránsito aéreo
AO	Explotador de aeronave	ATN		Red de telecomunicaciones aeronáuticas
AOC	Plano de obstáculos de aeródromo (seguido del tipo y del nombre/ título)	ATO	→	Autorización técnica operativa
AP	Aeropuerto	ATP ...		A las ... (hora)[o en ... (lugar)]
APAPI	† (debe pronunciarse “EI-PAPI”) Indicador simplificado de trayectoria de aproximación de precisión	ATS		Servicio de tránsito aéreo
APC	→ Área de control positivo	ATTN		Atención
APCH	Aproximación	AT- VASIS	†	(debe pronunciarse “EI-TI-VASIS”) Sistema visual indicador de pendiente de aproximación simplificado en T
APDC ...	Plano de estacionamiento y atraque de aeronaves (seguido del nombre/ título)	ATZ		Zona de Tránsito de aeródromo
APN	Plataforma	ATZC	→	Carta de zonas de tránsito de aeródromo
APP	† Dependencia de control de aproximación o control de aproximación o servicio de control de aproximación	AUG		Agosto
APR	Abril	AUTH		Autorizado o autorización
APRX	Aproximado o aproximadamente	AUTO	→	Automática
APSG	Después de pasar	AUW		Peso total
APT	→ Transmisión automática fotografía meteorológica	AUW/1		Peso bruto permisible del avión con tren principal de dos ruedas simples
APU	Grupo auxiliar de energía	AUW/2		Peso bruto permisible del avión con tren principal de dos ruedas dobles
ARC	Plano de área	AUW/4		Peso bruto permisible del avión con tren principal de dos ruedas en tándem
ARCAL	→ Iluminación de pista por radio control desde la aeronave	AUW/5		Peso bruto permisible del avión con tren principal de dos ruedas dobles en tándem y una rueda doble
ARFOR	→ Pronóstico de área (en clave meteorológica aeronáutica)	AUW/8		Peso bruto permisible del avión con tren principal de cuatro ruedas dobles en tándem
ARNG	Arreglo	AUX		Auxiliar
ARO	Oficina de notificación de los servicios de tránsito aéreo	AVASIS	→	Sistema visual indicador de pendiente de aproximación abreviado
ARP	Punto de referencia de aeródromo	AVBL		Disponible o disponibilidad
ARP	Aeronotificación (designador de tipo de mensaje)	AVG		Promedio, media
ARQ	Corrección automática de errores	AVGAS	†	Gasolina de aviación
ARR	Llegada (designador de tipo de mensaje)	AVOIL	→	Aceite de aviación
ARR	Llegar o llegada	AVSEC	→	Seguridad de Aviación
ARS	Aeronotificación Especial (designador de tipo de mensaje)	AWTA		Avise hora en que podrá
ARSA	→ Área de servicio radar de aeródromo	AWOS	→	Sistema Automatizado de Observación Meteorológica
ARST	Detención [señala (parte del) equipo de detención de aeronave]	AWY		Aerovía
AS	Altostratus	AZM		Azimut
ASAP	Tan pronto sea posible			B
ASC	Suba o Subiendo a	B		Azul
ASDA	Distancia disponible de aceleración-parada	BA		Eficacia del frenado
ASE	Error del sistema altimétrico	BARO- VNAV		(debe pronunciarse “BA-RO-VI-NAV”) Navegación vertical barométrica
ASPEEDG	Ganancia de velocidad aerodinámica	BASE	†	Base de las nubes
ASPEDEL	Pérdida de velocidad aerodinámica	BCAC	→	Plano área concentración de aves
ASHTAM	→ Formato NOTAM para notificar actividad volcánica	BCFG		Niebla en bancos
ASPH	Asfalto	BCN		Faro (luz aeronáutica de superficie)
AT ...	A las (seguida de la hora a la que se pronostica tendrá lugar el cambio meteorológico)	BCST		Radiodifusión
ATA	‡ Hora real de llegada	BDRY		Límite
ATC	‡ Control de tránsito aéreo (en general)	BECMG		Cambiando a
ATCO	† Controlador de tránsito aéreo	BFR		Antes
ATCSMAC	Cartas de altitudes mínimas de vigilancia ATC			

BIRD	→	Aves	CHG	Modificación (designador de tipo de mensaje)
BIR REPORT	→	Reporte de incidentes aviarios	CI	Cirrus
BIRDTAM	→	NOTAM para notificación de peligro aviario	CIDIN	† Red OACI común de intercambio de datos
BKN		Cielo nuboso	CIV	Civil
BL ...		Ventisca alta (seguida de DU= polvo, SA = arena o SN = nieve)	CIVIL	† Áreas para aeronaves civiles en los aeródromos privados, públicos y militares
BLDG		Edificio	CK	→ Verifique
BLO		Por debajo de nubes	CL	† Línea de eje
BLW ...		Por debajo de ...	CLA	Tipo cristalino de formación de hielo
BOMB		Bombardeo	CLBR	Calibración
BR		Neblina	CLD	Nubes
BRF		Corta (utilizada para indicar el tipo de aproximación deseado o requerido)	CLG	Llamando
BRG		Marcación	CLIMB OUT	Área de ascenso inicial
BRKG		Frenado	CLR	Libre de obstáculos o autorizado para ... o autorización
BS		Estación de radiodifusión comercial	CLRD	Pista (s) libre (s) de obstáculos (utilizada en METAR/ SPECI)
BTL		Entre capas	CLSD	Cierre o cerrado o cerrando
BTN		Entre (como preposición)	CLVTR	→ Carta de calle de rodaje de baja visibilidad
		C	CM	Centímetros
C		Eje (precedida por el número de designación para identificar una pista paralela)	CMB	Ascienda a o ascendiendo a
C		Grados Celsius (centígrados)	CMPL	Finalización o completado o completo
CA	→	Centro colector de aeronotificación	CNL	Cancelar o cancelado
CAA		Autoridad de Aviación Civil o Administración de Aviación Civil	CNL	Cancelación de plan de vuelo (designador de tipo de mensaje)
CARGO	→	Área reservadas para el movimiento de mercancías o carga	CNLD	→ Anulado
CAR/SAM	→	Regiones del Caribe y Sudamérica	CNS	Comunicaciones, navegación y vigilancia
CAPCH	→	Aproximación circular	COA	→ Comando de operaciones aéreas
CAS	→	Velocidad aérea calibrada	COM	Comunicaciones
CAT		Categoría	COMM	→ Comercial
CAT		Turbulencia en aire despejado	CONC	Hormigón
CAVOK		(Ceiling and Visibility OK) Visibilidad, nubes y condiciones meteorológicas actuales mejores que los valores o condiciones prescritos	COND	Condición
CB	‡	(debe pronunciarse "SI-BI") Cumulonimbus	CONS	Continuo
CC		Cirrocumulus	CONST	Construcción o construido
CCA		(o CCB, CCC, etc., en orden) Mensaje meteorológico corregido (designador de tipo de mensaje)	CONT	Continúe o continuación
CCCM	→	Desde el comienzo del crepúsculo civil matutino	COOR	Coordine o coordinación
CCO		Operaciones de ascenso mínimo	COORD	Coordenadas
CD		Candela	COP	Punto de cambio
CDI	→	Indicador de variación de curso	COR	Corrija o corrección o corregido (utilizado para indicar un mensaje meteorológico corregido, designador de tipo de mensaje)
CDO		Operaciones de ascenso continuo	COR	→ Cordillera
CDN		Coordinación (designador de tipo mensaje)	COT	En la costa
CDR		Ruta condicional	COV	Abarcar o abarcado o abarcando
CDT	→	Hora de salida controlada	CP	→ Llamada general a dos o más estaciones específicas
CEIL	→	Techo de nubes	CPA	→ Punto próximo, aproximación
CEL	→	Celular (telefonía móvil)	CPDLC	‡ Comunicaciones por enlace de datos controlador-piloto.
CF		Cambie frecuencia a...	CPL	Plan de vuelo actualizado (designador de tipo de mensaje)
CFM	*	Confirme o confirmo (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)	CRP	Punto de notificación obligatoria
CGL		Luz de guía en circuito	CRC	Verificación por redundancia cíclica
CH		Canal	CRS	→ Curso, encaminamiento (mensaje)
CH		Transmisión de verificación de continuidad de canal para permitir la comparación de su registro de los números de orden en el canal correspondientes a los mensajes recibidos por este canal (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)		

CRS	→	Curso, dirección del vuelo
CRZ		Crucero
CS		Cirrostratus
CS		Distintivo de llamada
CTAM		Suba hasta y mantenga
CTC		Contacto
CTL		Control
CTN		Precaución
CTR		Zona de control
CTRC	→	Carta de zona de control
CTS	→	Curso al cual dirigirse
CU		Cúmulos
CUF		Cumuliforme
CUST		Aduana
CVFR	→	Vuelo controlado VFR
CVR		Registrador de la voz en el puesto de pilotaje
CW		Onda continua
CWY		Zona libre de obstáculos

D

D		En disminución (tendencia del RVR durante los 10 minutos previos)
D ...		Zona peligrosa (seguida de la identificación)
D...	→	Distancia DME (seguida de los dígitos que corresponde)
DA		Altitud de decisión
DALT	→	Altitud de densidad
DAN	→	Norma aeronáutica
DASA	→	Departamento Aeródromos y Servicios Aeronáuticos
D-ATIS	†	(debe pronunciarse "DI-ATIS") Servicio automático de información terminal por enlace de datos
DCD	†	Duplex de doble canal
DCKG		Puerta (Atraque)
DCP		Punto de cruce de la referencia
DCPC		Comunicaciones directas controlador-piloto
DCS		Simplex de doble canal
DCT		Directo (con relación a los permisos de plan de vuelo y tipo de aproximación)
DE	*	De (se utiliza para que preceda a la señal distintiva de la estación que llama) (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
DEC		Diciembre
DEG		Grados
DENEB	→	Operaciones de dispersión de niebla
DEP		Salga o salida
DEP		Salida (designador de tipo de mensaje)
DER	→	Extremo de salida de la pista
DES		Descienda a o descendiendo a
DEST		Destino
DETRESFA	†	Fase de socorro
DEV		Desviación o desviándose
DFDR		Registrador digital de datos de vuelo
DFTI		Indicador de la distancia al punto de toma de contacto
DGAC	→	Dirección General de Aeronáutica Civil
DH		Altura de decisión
DI	→	Funcionamiento dúplex
DIF		Difusas (nubes)
DIST		Distancia
DIV		Desvíese de la ruta o desviándose de la ruta

DLA		Demora (designador de tipo de mensaje)
DLA		Demora o demorado
DLIC		Capacidad de iniciación de enlace de datos
DLY		Diariamente
DLVRY	→	Entrega autorizaciones
DMC	‡→	Dirección Meteorológica de Chile
DME	‡	Equipo radio telemétrico
DNG		Peligro o peligroso
DOF	→	Fecha de vuelo
DOM		Nacional o interior
DP		Temperatura del punto de rocío
DPT		Profundidad
DR		A estima
DR ...		Ventisca baja (seguida de DU= polvo, SA = arena o SN= nieve)
DRG		Durante
DS		Tempestad de polvo
DSB		Banda lateral doble
DTAM		Descienda hasta y mantenga
DTG		Grupo fecha - hora
DTHR		Umbral de pista desplazado
DTRT		Empeora o empeorando
DTW		Ruedas gemelas o en tandem
DTW	→	Punto de recorrido de término de tramo con el viento
DU		Polvo
DUC		Nubes densas en altitud
DUPE		Este es un mensaje duplicado (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
DUR		Duración
D-VOLMET		Enlace de datos VOLMET
DVOR		VOR Doppler
DW		Ruedas gemelas
DX	→	Funcionamiento dúplex
DZ		Llovizna

E

E		Este o longitud Este
EAT		Hora prevista de aproximación
EB		Demarcación Este
EDA		Área de elevación inicial
EDCT	→	Hora esperada para autorización de salida
EDTO		Operaciones con tiempo de desviación extendido
EEE		Error (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
EET		Duración prevista
EFC		Prever nueva autorización
EGNOS	†	(debe pronunciarse "EG-NOS) Servicio Europeo de complemento geoestacionario de navegación
EHF		Frecuencia extremadamente alta (30.000 a 300.000 MHz)
ELBA	†	Radiobaliza de emergencia para localización de aeronaves.
EJ	→	Ejemplo
ELEV		Elevación
ELR		Radio de acción sumamente grande
ELT		Transmisor de localización de emergencia
EM		Emisión
EMA	→	Estación meteorológica automática
EMBD		Inmersos en una capa (para indicar los cumulonimbos inmersos en las capas de otras nubes)

EMERG	Emergencia
EN	→ Inglés
END	Extremo de parada (relativo al RVR)
ENE	Estenordeste
ENG	Motor
ENR	En ruta
ENRC ...	Carta en ruta (seguida del nombre/ título)
EOBT	Hora prevista fuera de calzos
EQN	Latitudes ecuatoriales del hemisferio norte
EQPT	Equipo
EQS	Latitudes ecuatoriales del hemisferio sur
ERC	→ Carta de navegación en ruta
ES	→ Español
ESE	Estesudeste
EST	Estimar o estimado o estimación (como designador de tipo de mensaje)
ETA	‡ * Hora prevista de llegada o estimo llegar a las...
ETA	→ Escuela técnica aeronáutica
ETD	‡ Hora prevista de salida o estimo salir a las...
ETE	→ Tiempo que se calcula transcurrirá
ETI	Indicador de tiempo transcurrido
ETO	Hora prevista sobre punto significativo
EV	Cada
EXC	Excepto
EXER	Ejercicios o ejerciendo o ejercer
EXP	Se espera o esperado o esperando
EXTD	Se extiende o extendiéndose
F	
F	Fijo (a)
FA	Rumbo desde un punto de referencia hasta una altitud
FAC	Instalaciones y servicios
FACH	→ Fuerza Aérea de Chile
FAF	Punto de referencia de aproximación final
FAL	Facilitación del transporte aéreo internacional
FAP	Punto de aproximación final
FAS	→ Tramo de aproximación final
FAT	→ Derrota de aproximación final
FATO	Área de aproximación final y de despegue
FAX	Transmisión facsímil
FBL	Ligera (usada para indicar la intensidad de los fenómenos meteorológicos, interferencia o informes sobre estática, por ejemplo: FBL RA = lluvia ligera)
FBO	→ Base de operaciones de vuelo
FC	Tromba (tornado o tromba marina)
FCCV	→ Fin del crepúsculo civil vespertino
FCST	Pronóstico
FCT	Coeficiente de razonamiento
FDPS	Sistema de procesamiento de datos de vuelo
FEB	Febrero
FEW	Algunas nubes
FFAA	→ Fuerzas Armadas
FG	Niebla
FIC	Centro de información de vuelo
FIR	‡ Región de información de vuelo
FIS	Servicio de información de vuelo
FISA	Servicio automatizado de información de vuelo
FISE	→ Servicio de información en ruta
FIX	→ Posición
FIZ	→ Zona de Servicios de información de vuelos
FL	Nivel de vuelo
FLD	Campo de aviación

FLG	Destellos
FLOWTAM	→ Mensaje de flujo de tráfico aéreo
FLR	Luces de circunstancias
FLT	Vuelo
FLTCK	Verificación de vuelo
FLUC	Fluctuante o fluctuación (es) o fluctuado
FLY	Volar o volando
FLW	Sigue o siguiendo
FM	Desde
FM ...	Desde (seguida de la hora a la que se pronostica que se iniciará el cambio meteorológico)
FMC	Computadora de gestión de vuelo
FMS	‡ Sistema de gestión de vuelo
FMU	Dependencia de organización de la afluencia
FNA	Aproximación final
FPAP	Punto de alineación de la trayectoria de vuelo
FPL	Plan de vuelo
FPM	Pies por minuto
FPR	Ruta de plan de vuelo
FR	Combustible remanente
FLW	Sigue o siguiendo
FREQ	Frecuencia
FRI	Viernes
FRNG	Disparos
FRONT	† Frente (meteorológico)
FRQ	Frecuente
FRT	→ Vuelo restringido temporalmente
FSL	Aterrizaje completo
FSS	Estación de servicio de vuelo
FST	Primero
FT	Pies (unidad de medida)
FTP	Punto de umbral ficticio
FU	Humo
FUNAER	→ Funcionamiento de aeródromo
FZ	Engelante o congelación
FZDZ	Llovizna Engelante
FZFG	Niebla Engelante
FZRA	Lluvia Engelante
G ...	Variaciones respecto a la velocidad media del viento (ráfagas)(seguida por cifras en MET/ SPECI y TAF)
G	Verde
GA	Aviación general
GA	Continúe pasando su tráfico (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
G/A	Tierra a aire
G/A/G	Tierra a aire y aire a tierra
GAGAN	† Navegación aumentada por GPS y órbita geoestacionaria
GAMET	Pronóstico de área para vuelos a baja altura
GARP	Punto de referencia en azimut GBAS
GBAS	† (debe pronunciarse "CHI-BAS") Sistema de aumentación basado en tierra
GCA	‡ Sistema de aproximación dirigida desde tierra o aproximación dirigida desde tierra
GEN	General
GEO	Geográfico o verdadero
GES	Estación terrena de tierra
GFA	→ Área para planeadores y ultralivianos
GLD	Planeador
GLONASS	+ (debe pronunciarse "GLO-NAS") Sistema orbital mundial de navegación por satélite
GLS	Sistema de aterrizaje GBAS
GMC ...	Carta de movimiento en la superficie (seguida del nombre o título)

GND	Tierra	HYR	Más elevado
GNDC	→ Control terrestre	HZ	Calima
GNDCK	Verificación en tierra	HZ	Hertzio (ciclos por segundo)
GNSS	‡ Sistema mundial de navegación por satélite		
GOV	Gobierno		I
GP	Trayectoria de planeo		
GPA	Angulo de trayectoria de planeo	IAC...	Carta de aproximación por instrumentos (seguida del nombre/ título)
GPS	‡ Sistema mundial de determinación de la posición	IAF	Punto de referencia de aproximación inicial
GPU	Unidad de energía en tierra	IAO	Dentro y fuera de las nubes
GR	Granizo o granizo menudo	IAP	Procedimiento de aproximación por instrumentos
GRAS	† (debe pronunciarse "CHI-RAS") Sistema de	IAR	Intersección de rutas aéreas
GRASS	† Aumentación regional basado en tierra	IARA	→ Área restringida de aproximación IFR
GREPECAS	→ Grupo Regional de Planificación y Ejecución	IAS	Velocidad área indicada
	CAR/SAM	IAT	Terminal Inteligente AFTN
GRIB	Datos meteorológicos procesados como valores	IBN	Faro de identificación
	reticulares expresados en forma binaria	ICAO	Organización de Aviación Civil
GRVL	Gravilla	ICE	Engelamiento
GS	Granizo menudo y/o nieve granulada	ID	Identificación o identificar
GS	Velocidad respecto al suelo	IDENT	† Identificación
GUND	Ondulación geoidal	IF	Punto de referencia de aproximación intermedia
		IFF	Identificación amigo / enemigo
	H	IFR	‡ Reglas de vuelo por instrumentos
H	Área de alta presión o centro de alta presión	IGA	Aviación general internacional
H...	Altura significativa de las olas (seguida de cifras en	ILS	‡ Sistema de aterrizaje por instrumentos
	METAR/SPECI)	IM	Radiobaliza interna
H24	Servicio continuo de día y de noche	IMC	‡ Condiciones meteorológicas de vuelo por
HAA	→ Altura sobre el aeródromo		instrumentos
HAPI	Indicador de trayectoria de aproximación para	IMG	Inmigración
	helicópteros	IMI *	Signo de interrogación (para utilizar en AFS como
HAT	→ Altura sobre el umbral		señal de procedimiento)
HBN	Faro de peligro	IMPR	Mejora o mejorando
HCH	Altura de franqueamiento del helipuerto	IMT	Inmediato o inmediatamente
HDF	Estación radiogoniométrica de alta frecuencia	IN	→ Pulgadas
HDG	Rumbo	INA	Aproximación inicial
HEL	Helicóptero	INBD	De entrada, de llegada
HF	‡ Alta frecuencias (3.000 a 30.000 KHz)	INC	Dentro de nubes
HGT	Altura o altura sobre	INCERFA	† Fase de incertidumbre
HI	→ Alta intensidad	INCORP	Incorporado (a)
HIALS	→ Sistema de luces de aproximación de alta		
	intensidad	INFO	† Información
HJ	→ Desde el comienzo del crepúsculo civil matutino	INFORME	Informe meteorológico ordinario local (en lenguaje
	hasta el fin del crepúsculo civil vespertino	MET	claro abreviado)
HLDG	Espera	INOP	Fuera de servicio
HLP	Helipuerto	INP	Si no es posible
HLS	Sitio de aterrizaje de helicópteros	INPR	En marcha
HN	Desde la puesta hasta la salida del sol	INS	Sistema de navegación inercial
HO	Servicio disponible para atender a las necesidades	INSP	→ Inspección
	de las operaciones	INSTL	Instalar o instalado o instalación
HOL	Vacaciones	INSTR	Instrumento (por instrumentos)
HOSP	Aeronave hospital	INT	Intersección
HPA	Hectopascal	INTERNET	Conjunto de redes conectadas entre sí.
HR	Horas	INTL	Internacional
HRP	Punto de referencia del helipuerto	INTRG	Interrogador
HS	Servicio disponible durante las horas de los vuelos	INTRP	Interrumpir o interrupción o interrumpido
	regulares	INTSF	Intensificación o intensificándose
HST	→ Calle de rodaje de alta velocidad	INTST	Intensidad
HUM	Humanitario (a)	IR	Hielo en pista
HURCN	Huracán	IRS	Sistema de referencia inercial
HVDF	Estaciones radiogoniométricas de alta y muy alta	ISA	Atmósfera tipo internacional
	frecuencia (situadas en el mismo lugar)	ISB	Banda lateral independiente
HVY	Pesado (a)	ISOL	Aislado
	Fuerte (se utiliza para indicar la intensidad del		
HVY	fenómeno meteorológico, por ejemplo lluvia fuerte		
	= HVY RA)		
HWY	→ Carretera		
HX	Sin horas determinadas de servicio		

IV	→	Espacio Aéreo controlado instrumento/visual
IVNO	→	Invierno
J		
JAN		Enero
JTST		Corriente de chorro
JUL		Julio
JUN		Junio
K		
KG		Kilogramos
KHZ		Kilohertzio
KIAS	→	Velocidad aerodinámica indicada en nudos
KM		Kilómetros
KMH		Kilómetros por hora
KPA		Kilopascal
KT		Nudos
KW		Kilowatios
L		
... L		Izquierda (precedida por el número de designación para identificar una pista paralela)
L		Área de baja presión o centro de baja presión
L		Radiofaro de localización (véase LM, LO)
LAM		Acuse de recibo lógico (designador de tipo de mensaje)
LAN		Tierra adentro
LAT		Latitud
LB	→	Libras (peso)
LDA		Distancia de aterrizaje disponible
LDAH		Distancia de aterrizaje disponible para helicópteros
LDG		Aterrizaje
LDGA		Área de aterrizaje
LDI		Indicador de la dirección de aterrizaje
LDIN	→	Sistema de iluminación de entrada en pista
LEFT		Izquierda (dirección del viraje)
LEN		Longitud
LF		Baja frecuencia (30 a 300 KHz)
LGT		Luz o iluminación
LGTD		Iluminado
LIG	→	Ligera
LIH		Luz de gran intensidad
LIL		Luz de baja intensidad
LIM		Luz intensidad media
LIRL	→	Luces de pista de baja intensidad
LM		Radiofaro de localización intermedio
LMT		Hora media local
LNAV	†	(debe pronunciarse "EL-NAV") Navegación lateral
LNG		Larga (utilizada para indicar el tipo de aproximación deseado o requerido)
LO		Radiofaro de localización exterior
LOC		Localizador
LOC		Local o localmente o emplazamiento o situado
LONG		Longitud
LORAN	†	LORAN (sistema de navegación de larga distancia)
LPV		Actuación del localizador con guía vertical.

LR		El último mensaje que recibí fue ... (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
LRG		De larga distancia
LS		El último mensaje que envié fue .. o El último mensaje fue .. (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
LSQ	→	Línea de turbonada
LT	→	Viraje izquierda
LTA		Área de control inferior
LTD		Limitado
LTP		Punto del umbral de aterrizaje
LV		Ligero y variable (con respecto al viento)
LVE		Abandone o abandonando
LVL		Nivel
LVP		Procedimiento con visibilidad reducida
LYR		Capa o en capas
M		
... M		Metros (precedido de cifras)
M		Magnético (derrota)
M...		Número de Mach (seguido de cifras)
M...		Valor mínimo del alcance visual en la pista (seguida por cifras en METAR/ SPECI)
MAA		Altitud máxima autorizada
MAG		Magnético
MAHF		Punto de referencia de espera en aproximación frustrada
MAINT		Mantenimiento
MANO	→	Operación Manual
MAP		Mapas y cartas aeronáuticas
MAPT		Punto de aproximación frustrada
MATZ		Zona de tránsito militar
MAR		En el mar
MAR		Marzo
MATF		Punto de referencia de viraje en aproximación frustrada
MAX		Máximo (a)
MAY		Mayo
MBST		Microrráfaga
MCA		Altitud mínima de cruce
MCL	→	Nivel mínimo de cruce
MCTR		Zona de control militar
MCW		Onda continua modulada
MDA		Altitud mínima de descenso
MDF		Estación radiogoniometría de frecuencia media
MDH		Altura mínima de descenso
MDI		Intervalo mínimo de salida
MEA		Altitud mínima en ruta
MEDEVAC	→	Vuelo de evacuación médica
MEHT		Altura mínima de los ojos del piloto sobre el umbral (para sistemas visuales indicadores de pendiente de aproximación)
MET	†	Meteorológico o meteorología
METAR	†	Informe meteorológico aeronáutico ordinario (en la clave meteorológica aeronáutica)
MET		Informe meteorológico ordinario local (en lenguaje claro abreviado)
REPORT		Frecuencia media (300 a 3000 KHz)
MF		Frecuencia media (300 a 3000 KHz)
MFAV	→	Unidad de información de vuelo militar
MFQ	→	Frecuencia de movimiento de aeronave
MHA	→	Altitud mínima de circuito de espera
MHDF		Estaciones radiogoniométricas de frecuencias media y alta (situadas en el mismo lugar)
MHDF		Estaciones radiogoniométricas de frecuencias media, alta y muy alta (situadas en el mismo lugar)
MHVDF		Estaciones radiogoniométricas de frecuencias media, alta y muy alta (situadas en el mismo lugar)
MHZ		Megahertzio
MI	→	Media intensidad


		N
MIA	→ Altitudes mínimas IFR	N Ninguna tendencia marcada (del RVR durante los 10 minutos previos)
MID	Punto medio (relativo al RVR)	N Norte o latitud norte
MIFG	Niebla baja	N A → No autorizado
MIL	Militar	NASC † Centro nacional de sistema AIS
MIN	* Minutos	NAT Atlántico septentrional
MIS	Falta ... (identificación de la transmisión) (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)	NAV Navegación
MIRL	→ Luces de pista de mediana intensidad	NAVAID → Ayuda para la navegación
MKR	Radiobaliza	NB Dirección norte
MLS	Sistema de aterrizaje por microondas	NBFR No antes de ...
MM	Radiobaliza intermedia	NC Sin variación
MNM	Mínimo (a)	NCD No se detectaron nubes (utilizada en METAR/SPECI (automatizados))
MNPS	Especificaciones de performance mínimas de navegación	NDB ‡ Radiofaro no direccional
MNT	Monitor o vigilando o vigilado	NDV No hay variaciones direccionales disponibles (utilizada en METAR/SPECI automatizados)
MNTN	Mantenga	NE Nordeste
MOA	Área de operaciones militares	NEB Dirección nordeste
MOC	Margen mínimo de franqueamiento de obstáculos	NEG No o negativo o incorrecto
MOCA	Altitud mínima de franqueamiento de obstáculos	NET Red (detención)
MOD	Moderado (a) (utilizada para indicar la intensidad de los fenómenos meteorológicos, la interferencia o informes de estática, por ejemplo MODRA = lluvia moderada)	NGT Noche
MON	Lunes	NIL † Nada o no tengo nada que transmitirle a usted
MON	Sobre montaña	* NINST → Pista de vuelo visual
MOPS	† Normas de performance mínima operacional	NM → Millas náuticas (marinas)
MOV	Desplácese o desplazándose o desplazamiento	NML Normal
MPS	Metros por segundo	NNE Nornordeste
MPX	→ Funcionamiento múltiplex	NNW Nornoroeste
MRA	Altitud mínima de recepción	NO Negativo (negativo) (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
MRG	Alcance medio	NOF Oficina NOTAM internacional
MRP	Punto de notificación ATS/MET	NORDO → Sin radio
MS	Menos	NONSTD No estándar
MSA	Altitud mínima de sector	NOSIG † Sin ningún cambio importante (se utilizan en los pronósticos de aterrizaje del tipo "tendencia")
MSAS	† (debe pronunciarse "EM-SAS") Sistema de aumento basado en satélites con satélite de transporte multi-funcional (MTSAT)	NOTAM † Aviso distribuido por medios de telecomunicaciones que contiene información relativa al establecimiento, condición o modificación de cualquier instalación aeronáutica, servicio, procedimiento o peligro cuyo conocimiento oportuno es esencial para el personal encargado de las operaciones de vuelo
MSAW	Advertencia de altitud mínima de seguridad	NOTAMC Cancelación de NOTAM
MSG	Mensaje	NOTAMN Nuevo NOTAM
MSH	Latitudes medias del hemisferio sur	NOTAMR Reemplazo de NOTAM
MSL	Nivel medio de mar	NOV Noviembre
MSR	Mensaje ... (identificación de la transmisión)	NOVP → No requiere viraje de procedimiento
MSRR	Radar secundario de vigilancia de mono-impulso	NOZ ‡ Zona normal de operaciones
MT	Montaña	NPA → Pista de aproximaciones que no sean de precisión
MTA	→ Altitud mínima de viraje	NR Número
MTL	→ Nivel mínimo de viraje	NRH No se escucha respuesta
MTOM	Masa máxima de despegue	NS Nimbostratus
MTOW	→ Peso máximo de despegue	NSC Sin nubes de importancia
MTR	→ Rutas de entrenamiento militar	NSW Ningún tiempo significativo
MTU	Unidades métricas	NTL → Nacional
MTW	Ondas orográficas	NTZ ‡ Zona inviolable
MVA	→ Altitud mínima vectorial	NU → No utilizable
MVDF	Estaciones radiogoniométricas de frecuencias media y muy alta (situadas en el mismo lugar)	NW Noroeste
MW	→ Microondas	NWB Dirección noroeste
MWO	Oficina de vigilancia meteorológica	NXT Siguiente
MX	Tipo mixto de formación de hielo (blanco y cristalino)	

O			
OAC	Centro de control de área oceánica	PAX	Pasajero (s)
OACI	→ Organización de Aviación Civil Internacional	PBC	Comunicación basada en la performance
OAS	Superficie de evaluación de obstáculos	PBN	Navegación basada en la performance
OBS	Observe u observado u observación	PCD	Prosiga o prosigo
OBSC	Oscuro u oscurecido u oscureciendo	PBS	Vigilancia basada en la vigilancia
OBST	Obstáculo	PCD	Prosiga o prosigo
OCA	Altitud de franqueamiento de obstáculos	PCL	Iluminación controlada por el piloto
OCA	Área oceánica de control	PCN	Número de clasificación de pavimentos
OCC	Intermitente (luz)	PCT	Por ciento
OCH	Altura de franqueamiento de obstáculos	PDC	‡ → Plano de estacionamiento y atraque de aeronaves
OCNL	Ocasional u ocasionalmente	PDF	→ Sentido preferente de vuelo
OCS	Superficie de franqueamiento de obstáculos	PDG	Gradiente de procedimiento de diseño
OCT	Octubre	PDZ	→ Zona de lanzamiento de paracaídas
ODALS	† Sistema de luces de aproximación omnidireccional	PE	→ Gránulos de hielo
OFZ	Zona despejada de obstáculos	PER	Performance
OGN	Empiece (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)	PERM	Permanente
OHD	Por encima	PF	→ Combustibles para aeronaves de motores alternativos
OIS	→ Superficie de identificación de obstáculos	PIB	Boletín de información previa al vuelo
OK *	Estamos de acuerdo Está bien (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)	PJE	Ejercicios de lanzamiento de paracaidistas
OLDI	† Intercambio directo de datos	PL	Gránulos de hielo
OM	Radiobaliza exterior	PLA	Aproximación baja, de práctica
OPA	Formación de hielo de tipo blanco, opaco	PLVL	Nivel actual
OPC	El control indicado es el control de operaciones	PMD	Peso máximo de despegue
OPMET	† Información meteorológica relativa a las operaciones	PN	Se requiere permiso previo
OPN	Abrir o abriendo o abierto	PNR	Punto de no retorno
OPNL	→ Operacional	PO	Remolinos de polvo / arena
OPR	Operador (explotador) u operar (explotar) o utilizable	POB	Personas a bordo
OPRG	→ Funciona, en funcionamiento	POL	Policía
OPS	† Operaciones	PORTL	→ Luces de pista portátil eléctrica
O/R	A solicitud	POSS	Posible
ORD	Indicación de una orden	PPI	Indicador panorámico
OSV	Barco de estación oceánica	PPR	Se requiere permiso previo
OTHR	→ Otras horas	PPSN	Posición actual
	Proyección (se utiliza en los mensajes SIGMET para las cenizas volcánicas y los ciclones tropicales)	PRFG	Aeródromo parcialmente cubierto de niebla
OTLK		PRI	Primario
OTP	Sobre nubes	PRKG	Estacionamiento
OTS	Sistema organizado de derrotas	PROB	† Probabilidad
OUBD	Dirección de salida	PROC	Procedimiento
OVC	Cielo cubierto	PROP	Hélice
		PROV	Provisional
		PS	Más
		PSG	Pasando por
		PSI	→ Libra por pulgada cuadrada
		PSN	Posición
		PSP	Chapa de acero perforada
		PSR	‡ Radar primario de vigilancia
		PSYS	Sistema de presión
		PTN	Viraje reglamentario
		PTO	→ Punto seguido y/o aparte
		PTS	Estructura de derrotas polares
		PTT	→ Presione para hablar
		PUB	→ Público
		PVT	→ Privado
		PWD	→ Sensor de tiempo presente
		PWR	Potencia
P			
P...	Valor máximo de la velocidad del viento o de alcance visual en la pista (seguida por cifras en METAR/ SPECI y TAF)		
P	Zona prohibida (seguida de la identificación)		
PA	Aproximación de precisión		
PA1	→ Pista para aproximaciones de precisión CAT I		
PA2	→ Pista para aproximaciones de precisión CAT II		
PA3	→ Pista para aproximaciones de precisión CAT III		
PALS	Sistema de iluminación para la aproximación de precisión (especificar categoría)		
PANS	Procedimientos para los servicios de navegación aérea		
PAPI	† Indicador de trayectoria de aproximación de precisión		
PAR	‡ Radar de aproximación de precisión		
PARL	Paralelo		
PARX	→ Áreas reservadas exclusivamente para el tránsito de aeronaves		
PATC...	Carta topográfica para aproximación de precisión (seguida del nombre/título)		

Q			
QDL	¿Piensa usted pedirme una serie de marcaciones? o Pienso pedirle una serie de marcaciones (para utilizar en radiotelegrafía como un código Q)	RAI	Indicador de alineación de pista
QDM	‡ Rumbo magnético (viento nulo)	RAIL	→ Luces indicadoras de alineación de pista del sistema de iluminación aproximación (destellos)
QDR	Marcación magnética	RAMP	→ Áreas generales de estacionamiento, de servicio y de carga
QFE	‡ Presión atmosférica a la elevación del aeródromo (o en el umbral de la pista)	RASC	† Centro regional de sistemas AIS
QFU	Dirección magnética de la pista	RASS	Fuente de reglaje del altímetro a distancia
		RASH	→ Chaparrones de lluvia
		RASN	→ Lluvia y nieve
		RAWIN	* Vientos altos medidos por medios eléctricos
		RB	Lancha de salvamento
		RCA	Alcance la altitud de cruce
		RCC	Centro coordinador de salvamento
QGE	¿Cuál es mi distancia a su estación? o Su distancia a mi estación es (cifras de distancias y sistemas de unidades)(para utilizar en radiotelegrafía como un código Q)	RCF	Falla de radiocomunicaciones (designador de tipo de mensaje)
QJH	¿Debo pasar mi cinta de prueba/ una frase de prueba (para utilizar en AFS como un código Q)	RCH	Llegar a, o llegando a
QNH	‡ Reglaje de la subescala del altímetro para obtener la elevación estando en tierra	RCL	Eje de pista
QSP	¿Quiere retransmitir gratuitamente a...? o Retransmitiré gratuitamente a ... (para utilizar en AFS como un código Q)	RCLL	Luces de eje de pista
QTA	¿Debo anular el telegrama número...? (para utilizar en AFS como código Q)	RCLM	→ Señal de eje de pista
QTE	Marcación verdadera	RCLR	Nueva autorización
	¿Quiere indicarme la posición de mi estación con arreglo a las marcaciones tomadas por las estaciones radiogoniométricas que usted controla? o La posición de su estación, basada en las marcaciones tomadas por las estaciones radiogoniométricas que control, era ... latitud, ... longitud (o cualquier otra indicación de posición), tipo ... a ... horas (para utilizar en radiotelegrafía como un código Q)	RCP	Performance de comunicación requerida
QTF		RDOACT	Radioactivo (a)
QUAD	Cuadrante	RDH	Altura de referencia
	¿Quiere indicarme el rumbo VERDADERO que debo seguir para dirigirme hacia usted? o El rumbo VERDADERO que debe seguir para dirigirse hacia mí es de ... grados a las ... (para utilizar en radiotelegrafía como un código Q)	RDL	Radial
QUJ		RDO	Radio
		RDR	→ Radar
		RE	Reciente (usado para calificar fenómenos meteorológicos RERA = lluvia reciente)
		R/E	→ Radioestación
		REC	Recibir o receptor
		REDL	Luces de borde de pista
		REF	Referente a... o consulte a...
		REG	Matrícula
		REGU	→ Regular
		REIL	→ Luces de identificación de umbral de pista (destellos)
		RENL	Luces de extremo de pista
		REP	Notificar o notificación o punto de notificación
		REQ	Solicitar o solicitado
		RERTE	Cambio de ruta
		RESA	Zona de seguridad de fin de pista
		RF	Arco de radio constante hasta un punto de referencia
R...	Alcance visual en la pista (seguida por cifras en METAR/SPECI)	RET	Retiro (reverso pagina)
R...	Zona restringida (seguida de la identificación)	RG	Alineación (luces)
...R	Derecha (precedida por el número de designación para identificar una pista paralela)	RFT	→ Categoría aeródromo a efectos de salvamento y extinción de incendios
R...	→ Radial (Seguido del valor numérico para uso en gráficos de procedimientos instrumentales)	RHC	Circuito del lado derecho
R...	Radial respecto de un VOR (seguida de tres cifras)	RIF	Renovación en vuelo de la autorización
R	* Recibido (acuse de recibo) (para utilizar en AFS como señal de la identificación)	RL	Notifique salida de
R	→ Recibo (acuse de recibo)(para utilizar en AFS como señal de procedimiento)	RLA	Retransmisión
R	→ Reemplazado	RLCE	Solicite cambio de nivel en ruta
R	Rojo	RLLS	Sistema iluminación de guía a la pista
RA	Lluvia	RLNA	Nivel solicitado no disponible
RA	→ Radioaltímetro	RLS	→ Pendiente longitudinal de pista
RAC	Reglamento del aire y servicios de tránsito aéreo	RMAC	Carta de altura mínima radar
RAFC	Centro regional de pronóstico de área	RMK	Observación
RAG	Rasgado	RNAV	† (debe pronunciarse "AR-NAV") Navegación de área
RAG	Dispositivo de parada en pista	RNC	→ Carta de ruta
		RNG	Radiofaro direccional
		RNP	‡ Performance de navegación requerida
		RNP-AR	‡ Performance de navegación requerida – Requiere autorización especial ACFT y tripulación

ROBEX	†	Intercambio de boletines regionales OPMET (sistema)			
ROC		Velocidad ascensional			
ROD		Velocidad vertical de descenso	S...		Estado del Mar (seguida por cifras en METAR/SPECI)
ROFOR		Pronóstico de ruta (en clave meteorológica aeronáutica)	S		Sur o latitud sur
RON		Recepción solamente	SA		Arena
RPA	→	Aeronave pilotada a distancia	SAG	→	Servicio Agrícola y Ganadero
RPAS	→	Sistema de aeronave pilotada a distancia	SALS		Sistema sencillo de iluminación de aproximación
RPI	‡	Indicador de posición de radar	SAN		Sanitario
RPL		Plan de vuelo repetitivo	SAPCH	→	Superficie de aproximación
RPLC		Reemplazar o reemplazado	SAR	†	Servicio de Búsqueda y Salvamento
RPM	‡	Revoluciones por minuto	SARPS		Normas y métodos recomendados [OACI]
RPS		Símbolo de posición radar	SAT		Sábado
RPT	*	Repita o repito (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)	SATCOM	†	Comunicación por satélite (se utiliza sólo al referirse en general a la comunicación oral y datos por satélite o sólo comunicación de datos por satélite)
RQ	*	Petición (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)	SATVOIC		Comunicación oral por satélite
RQA		Interrogación de Boletines por Aeródromos	E		
RQH	→	Interrogación de ayuda	SB		Dirección sur
RQL	→	Interrogación de Lista de Verificación de NOTAM	SBAR	→	Barra de parada
RQMNTS		Requisitos	SBAS	†	(debe pronunciarse "ES-BAS") Sistema de aumentación basado en satélites
RQN	→	Interrogación de NOTAM	SC		Stratuscumulus
RQP		Solicitud de plan de vuelo (designador de tipo de mensaje)	SCDRY	→	Secundaria
RQR	→	Requiere	SCT		Nubes dispersas
RQRD	→	Requerido	SDBY		Estar a la escucha o de reserva
RQS		Solicitud de plan de vuelo suplementario	SDF		Punto de referencia de escalón de descenso
RR		Notifique llegada a	SE		Sudeste
RRA		(o RRB, RRC, etc. en orden) Mensaje meteorológico demorado (designador de tipo de mensaje)	SEA		Mar (utilizada en relación con al temperatura de la superficie del mar y el estado del mar)
RSC		Subcentro de salvamento	SEB		Dirección sudeste
RSCD		Estado de la superficie de la pista	SEC		Segundos
RSO	→	Transmisión/Recepción VHF a distancia	SECN		Sección
RSP	‡	Radiofaro respondedor	SECT		Sector
RSR	‡	Radar de vigilancia en ruta	SELCAL	†	Sistema de llamada selectiva
RSTG	→	Resistencia de pista	SEP		Septiembre
RT	→	Viraje derecha	SER		Servicio o dando servicio o servido
RTD		Demorado (se utiliza para indicar un mensaje meteorológico demorado; designador de tipo de mensaje)	SEV		Fuerte (usada en los informes para calificar la formación de hielo y turbulencia)
RTE		Ruta	SFC		Superficie
RTF		Radiotelefonía	SG		Cinarra
RTG		Radiotelegrafía	SGL		Señal
RTHL		Luces de umbral de pista	SH ...		Chubascos (seguida de RA = lluvia, SN = nieve, PE = hielo granulado, GR = granizo, GS = granizo menudo o combinaciones, por ejemplo SH RASN = chaparrones de lluvia y nieve)
RTN		De vuelta o doy la vuelta o volviendo a	SHF		Frecuencia supraalta [3.000 a 30.000 MH]
RTODAH		Distancia de despegue interrumpido disponible para helicópteros	SIAP	→	Procedimiento de aproximación normalizado por instrumentos
RTS		Nuevamente en servicio	SID	†	Salida normalizada por instrumentos
RTT		Radioteletipo	SIF		Disposición selectivo de identificación
RTZL		Luces de zona de toma de contacto	SIG		Significativo
RUNUP	→	Áreas para calentamiento de motores	SIGMET	†	Información relativa a condiciones meteorológicas en ruta y otros fenómenos en la atmósfera que puedan afectar la seguridad de las operaciones de las aeronaves
RUT		Frecuencia de transmisión en ruta reglamentaria en las regiones	SIGWX	→	Tiempo significativo
RV		Barco de salvamento	SIMUL		Simultáneo o simultáneamente
RVA		Área de guía vectorial	SIWL		Carga de rueda simple aislada
RVC	→	Carta de guía vectorial radar	SKC		Cielo despejado
RVR	‡	Alcance visual en la pista	SKED		Horario o sujeto a horario o regular
RVSM	‡	Separación vertical mínima vertical reducida [300 m /1 000 FT)] entre FL290 y FL410	SLP		Punto de limitación de velocidad
RWY		Pista	SLW		Despacio
			SM	→	Millas estatutas

SMI	→	Sistema meteorológico integrado	SVCBL	En condiciones de servicio
SMC		Control de la circulación en la superficie	SVFR	→ Vuelo especial VFR
SMR		Radar de movimiento en la superficie	SVR	→ Alcance visual oblicuo
SMS		Sistema de la Gestión de Seguridad Operacional	SW	Sudoeste
SMGS	→	Carta de guía y control de movimiento en la superficie	SWB	Dirección sudoeste
SN		Nieve	SWX	Meteorología espacial
SNOCLO		Aeródromo cerrado debido a nieve (se utiliza en METAR/SPECI)	SWXC	Centro de meteorología espacial
SNOWTAM	†	Serie de NOTAM que notifica la presencia o eliminación de condiciones peligrosas debidas a nieve, nieve fangosa, hielo o agua estancada relacionada con nieve, nieve fangosa y hielo en el área de movimiento por medio de un formato concreto	SWY	Zona de parada
			SX	→ Funcionamiento simples
			T	
SNSH	→	Chubascos de nieve	T	→ Verdadero (derrota)
SPC	→	Condiciones especiales	T	Temperatura
SPECI	†	Informe meteorológico aeronáutico especial seleccionado (en clave meteorológica)	TA	Altitud de transición
SPECIAL	†	Informe meteorológico especial (en lenguaje claro abreviado)	TAA	Altitud de llegada a terminal
SPL		Plan de vuelo suplementario (designador de tipo de mensaje)	TAB	Información meteorológica tabular
SPOC		Punto de contacto SAR	TACAN	† Sistema TACAN
SPOT	†	Viento instantáneo	TAF	† Pronóstico de aeródromo (en clave meteorológica)
SPR	→	Construcción vertical (chimenea, torre, poste, etc.)	TAIL	† Viento de cola
SQ		Turbonada	TAR	Radar de vigilancia de área terminal
SQL		Línea de turbonada	TAS	Velocidad verdadera
SR		Salida del sol	TAX	Rodaje
SRA		Aproximación con radar de vigilancia	TC	Ciclón tropical
SRE		Radar de vigilancia que forma parte del sistema de radar para aproximación de precisión	TCAC	Centro de aviso de ciclones tropicales
SRG		De corta distancia	TCH	→ Altura de cruce del umbral
SRR		Región de búsqueda y salvamento	TCLL	→ Luces de eje de calle de rodaje
SRY		Secundario	TCU	Cúmulos acastillados
SS		Puesta de sol	TDO	Tornado
SS		Tempestad de arena	TDZ	Zona de toma de contacto
SSALF	→	Sistema de luces de aproximación corto simplificado con secuencia de destellos	TDZE	→ Elevación de la zona de contacto
SSALR	→	Sistema de luces de aproximación con luces indicadoras de alineación de pista	TDZL	→ Luces de zona de toma de contacto
SSALS	→	Sistema de iluminación de aproximación corto simplificado	TECR	Motivos técnicos
SSB		Banda lateral única	TEDL	→ Luces de borde de calle de rodaje
SSE		Sudsudeste	TEL	Teléfono
SSEI	→	Seguridad y Salvamento de Extinción de Incendios en Aeronaves	TEMPO	† Temporal o temporalmente
SSR	‡	Radar de secundario de vigilancia	TREND	† Pronóstico de tendencia
SST		Avión supersónico de transporte	TF	Derrota a punto de referencia
SSW		Sudsudoeste	TFC	Tráfico
ST		Stratus	TGL	Aterrizaje y despegue inmediato
STA		Aproximación directa	TGS	Sistema de guía para el rodaje
STAR	†	Llegada normalizada por instrumentos	THR	Umbral
STD		Normal o estándar	THRU	Por entre, por mediación de
STF		Estratiforme	THU	Jueves
STKOF	→	Superficie de ascenso en el despegue	TIBA	† Radiodifusión en vuelo de información sobre el tránsito aéreo.
STN		Estación	TIL	† Hasta
STNR		Estacionario	TIP	Hasta pasar ... (lugar)
STOL		Despegues y aterrizajes cortos	TIZ	→ Zona de información de tráfico
STP	→	Franja (RWY)	TKOF	Despegue
STS		Estado	TL...	Hasta (seguida de la hora a la que se pronostica que terminará el cambio meteorológico)
STWL		Luces de zona de parada	TLOF	→ Área de toma de contacto y de elevación inicial
SUBJ		Sujeto a	TMA	‡ Área de control terminal
SUN		Domingo	TMAC	→ Carta de área terminal
SUP AIP	→	Suplemento AIP	TMOA	→ Área de operación militar temporal
SUPPS		Procedimientos suplementarios regionales	TN...	Temperatura mínima (seguida por cifras en TAF)
SVA	→	Llegada visual normalizada	TNA	Altitud de viraje
SVC		Servicio (tipo de mensaje solamente)		

TNH	Altura de viraje
TO...	A... (lugar)
TOC	Cima de subida
TODA	Distancia de despegue disponible
TODAH	Distancia de despegue disponible para helicópteros
TOP †	Cima de nubes
TORA	Recorrido de despegue disponible
TP	Punto de viraje
TR	Derrota
TRA	Espacio aéreo temporalmente reservado
TRANS	Transmitir o transmisor
TRG	Instrucción
TREND →	Pronóstico de tipo tendencia
TRON †	Transmisión solamente
TRL	Nivel de transición
TROP	Tropopausa
TS	Tormenta (en los informes y pronósticos de aeródromo, cuando se utiliza la abreviatura TS sola significa que se oyen truenos pero no se observa ninguna precipitación en el aeródromo)
TS...	Tormenta (seguida de RA = lluvia, SN = nieve, PE = Hielo Granulado, GR = Granizo, GS = Granizo menudo, o combinaciones, por ejemplo TRSASN = tormenta con lluvia y nieve).
 TSV	Técnico en Servicio de Vuelo
TT	Teletipo
TUE	Martes
TURB	Turbulencia
T-VASIS †	(debe pronunciarse "TI-VASIS") Sistema visual indicador de pendiente de aproximación en T
TVOR	VOR Terminal
TWR	Torre de control de aeródromo o control de aeródromo
TWY	Calle de rodaje
TX...	Temperatura máxima (seguida por cifras en TAF)
TXL	Calle de acceso
TXT	* Texto [cuando se usar esta abreviatura para pedir repetición, el signo de interrogación (IMI) precede a la abreviatura, por ejemplo, (IMI) TEXT] (para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
TYP	Tipo de aeronave
TYPH	Tifón
U	
U	En aumento (tendencia del RVR durante los 10 minutos previos)
UAB...	Hasta ser notificado por...
UAC	Centro de control de área superior
UAR	Ruta de área superior
UAS	→ Sistema vehículo aéreo no tripulado
UAV	→ Vehículo aéreo no tripulado
UDF	Estación radiogoniométrica de frecuencia ultra alta
UFN	Hasta nuevo aviso
UHDT	Imposibilidad de ascender por causa del tránsito
UHF	‡ Frecuencia ultra alta [300 a 3000 MHz]
UIC	Centro de región superior de información de vuelo
UIR	‡ Región superior de información de vuelo
ULM	→ Aeronave ultraligera motorizada
ULR	Radio de acción excepcionalmente grande
UNA	Imposible
UNAP	Imposible conceder aprobación
UNICOM	→ Estación de información privada
UNL	Ilimitado
UNREL	Inseguro, no fiable
UP	Precipitación no identificada (utilizada en METAR/SPECI automatizados)

UPS	Fuente de poder ininterrumpida
URG	→ Urgente
U/S	Inutilizable
UTA	Área superior de control
UTC	‡ Tiempo universal coordinado
V	
...V...	Variaciones respecto a la dirección media del viento (precedida y seguida por cifras en METAR / SPEC p. ej. 350V070)
VA	Cenizas volcánicas
VA	Rumbo de la aeronave hasta una altitud
VAC...	Carta de aproximación visual (seguida del nombre/título)
VAL	En los valles
VAL	→ Validez del Pronóstico (usado en QFA)
VAN	Camión de control de pista
VAR	Declinación magnética
VAR	Radiofaro direccional audiovisual
VAR	→ Rutas visuales de llegada
VARC	→ Carta de rutas visuales de llegada
VASIS	Sistema visual indicador de pendiente de aproximación
VC...	Inmediaciones del aeródromo (seguida de FG = niebla, FC = Tromba, SH = chubascos, PO = remolinos de polvo o arena, BLDU = ventisca alta de polvo, BLSA = ventisca alta de arena o BLSN = ventisca alta de nieve, por ejemplo VCFG = niebla de inmediaciones)
VCY	Inmediaciones
VDF	Estación radiogoniométrica de muy alta frecuencia
VDP	→ Punto de descenso visual
VDR	→ Rutas visuales de salida
VDRC	→ Carta de rutas visuales de salida
VER	Vertical
VFR	‡ Reglas de vuelo visual
VFT	→ Derrota de vuelo visual
VGSI	→ Indicador visual de trayectoria de planeo
VHF	‡ Muy alta frecuencia (30 a 300 Mhz)
VIP	‡ Persona muy importante
VIS	Visibilidad
VLF	Muy baja frecuencia (3 a 30 KHz)
VLR	De muy larga distancia
VM	Rumbo de la aeronave hasta una terminación manual
VMC	‡ Condiciones meteorológicas de vuelo visual
VNAV	† Navegación vertical(debe pronunciarse "VI NAV)
VOL	Volumen seguido de I, II,,)
VOLMET	Información meteorológica para aeronaves en vuelo
VOR	‡ Radiofaro omnidireccional VHF
VORTAC	† VOR y TACAN combinados
VOT	Instalación de pruebas del equipo VOR de abordó
VPA	Angulo de trayectoria vertical
VRB	Variable
VRNO	→ Verano
VSA	Por referencia visual al terreno
VSP	Velocidad vertical
VTOL	Despegue y aterrizaje verticales
VSS	Superficie del tramo visual
VV ...	Visibilidad vertical (seguidas por cifras en METAR / SPECI y TAF)
VVV	Retransmita este mensaje a todos los destinatarios mencionados en la línea que sigue el encabezamiento, como si el mismo hubiese sido presentado localmente en su centro (grupo en un indicador de desviación)

W	
W	Blanco
W	Oeste o longitud oeste
W...	Temperatura de la superficie del mar (seguidas por cifras en METAR/SPECI)
WAAS	† Sistema de aumentación de área amplia
WAC	Carta aeronáutica mundial 1:1.000.000
WAFc	Centro mundial de pronósticos de área
WB	Dirección oeste
WB	→ Palabras antes de....
WBAR	Luces de barra de ala
WDI	Indicador de la dirección del viento
WDSPR	Extenso
WED	Miércoles
WEF	Con efecto a partir de....
WGS-84	Sistema geodésico mundial 1984
WI	Dentro de o dentro de un margen de...
WID	Anchura (de pista)
WIE	Con efecto inmediato
WILCO	† Cumpliré
WIND	Viento
WINTeM	Pronóstico aeronáutico de vientos y temperatura en altitud
WIP	Obras en progreso
WKDAYS	→ MON to FRi
WKEND	→ SAT and SUN
WKN	Decrece o decreciendo
WNW	Oeste noroeste
WO	Sin
WPT	Punto de recorrido
WRNG	Aviso
WS	Cizalladura del viento
WSPD	Velocidad del viento
WSW	Oeste sudoeste
WT	Peso
WTSPT	Tromba marina
WWW	World wide web (red mundial)
WX	Condiciones meteorológicas
WXR	Radar meteorológico

X

X	Cruce
XBAR	Barra transversal (de sistema de iluminación de aproximación)
XNG	Cruzando
XS	Atmosféricos

Y	
Y	Amarillo
YCZ	Zona amarilla de precaución (iluminación de pista)
YES	* Si (afirmativo)(para utilizar en AFS como señal de procedimiento)
YR	Su (de usted)

Z	
Z	Tiempo universal coordinado (en mensajes meteorológicos)
ZAEP	→ Zona antártica especialmente protegida

*	La señal puede utilizarse también en las comunicaciones con las estaciones del servicio móvil marítimo.
→	Abreviatura adicional
➤	Diferencias con respecto a las abreviaturas OACI Doc. 8400.
†	En radiotelefonía las abreviaturas y los términos y expresiones se transmiten como palabras habladas.
‡	En radiotelefonía las abreviaturas y los términos y expresiones se transmiten utilizando las letras una por una, en forma no fonética.